

„(???) (???)“

15 2015 (*)

„(???) — 99 ?? (???) — (???)
— — 2006/112/?? — (???) —
(???) ??, (???) ?? (???) — (???) ?? (???) —
(???) ?? (???) ?? (???) — (???) ?? (???) (???)
(???) ?? (???) ?? (???) — (???) ?? (???)
(???) ?? (???) ?? (???) — (???) ?? (???)
(???) ?? (???) ?? (???) — (???) ?? (???) — (???)
(???)“

?? C159/14

? (???) (???) (???) (???) 267 ?? ??
(???) — (???) (???) (???) 25 2014 ?, (???) ? 4
2014 ?, ? (???) (???)

„(???)“

???

„(???) (???)“ (???)
(???) (???) (???)

(???)

???: C. Vajda, (???) A. Rosas ? D. Šváby (???)

?: P. Mengozzi,

?: A. Calot Escobar,

?:

— ?? „(???)“ (???) ? (???)

— ?? (???) „(???) (???)“ (???)
(???) (???) (???) (???) (???) ?
(???)

— ?? (???) ? C. Soulay, ? (???)

???

???

1 (???) 2006/112/?? ??
28 2006 (???) (???) (???)
(O? L 347, ???. 1; (???) (???) 2007 ?, (???) 9, ?? 3,

???. 7), ? ? ????????? ?? ???? 14 ?? ???.

2 ?????????? ? ?????????? ? ??????? ?? ???? ????? „??????“ ??? (???????? ??-
???????? „????????“) ? ?????????? ?? ????????? „????????? ? ???????-?????????????
?????????“ ????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????
(???????? ??-???????? „????????????? ?? ????“) ?? ????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ??
„????????“ ????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ????????? (???????? ??-????????
„???“ ?? „????????“), ????? ?? ? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ??????? ?? ???????????.

?????? ??????

???????? ?? ?????

3 ???? 2, ????????? 1, ????? ?) ? ?) ?? ?????????? 2006/112 ?????????, ?? ? ??? ??
???????? ?????????? ?? ????? ? ?????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????
?????? ?? ?????????????????????? ???, ?????????? ? ??? ?? ?????????.

4 ????????? ???? 14, ????????? 1 ?? ?????????????:

„????????? ?? ?????“ ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ??????????
?? ????? ?????????????“.

5 ????????? ???? 63 ?? ???? ?????????? ?????????? ????????? ? ??? ?????
????????, ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????.

6 ????????? ???? 167 ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????, ??????
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????.

7 ???? 168 ?? ?????????? 2006/112 ?????:

„????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????? ??
????????????????????? ???, ?????? ?? ?????????, ? ??????? ???????, ? ?????? ?????????? ???
??????[.] ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ????? ??
? ?????????? ?? ?????“.

a) ????????? ?? ??????? ?? ? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???
?? ????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????
????????????????????? ???;

[...]“.

????????????? ?????

8 ????????? ???? 6, ?????? 1 ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ????????? (?? ?? 63,
4 ????? 2006 ?, ??????? ??-???????? „????“):

„????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??????????????
?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????“.

9 ???? 12, ?????? 1 ?? ????? ?????:

„????????? ???????? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?? 6 ? 9, ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ? ? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ? ??????????????, ?????????????? ? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????, ?????? ? ??????????, ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????“.

10 ???? 68, ?????? 1 ? 2 ?? ????? ??????????:

„(1) ????????? ?????? ? ?????? ?? ??????, ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??:

1. ????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????;
2. ????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????;
3. ????????????? ?? ?????? ?????;
4. ????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????.

(2) ????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????????“.

11 ???? 70, ?????? 5 ?? ?????? ??????????, ?? ?? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????, ?????? ? ?????????? ?????????????????.

12 ???? 329 ?? ?????????????? ?????? (?? ?? 83, 18 ??? 1991 ?.) ??????????:

„(1) ????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????.

(2) ????????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ??????????????, ?????????????????? ?????????.

[...]“.

??????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????

13 „?????????“ ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? „????????“, ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ??????, ?????????? ?????? ? ?????????? (?????????) ? ?????????????????? ?????????.

14 ????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????, ? ?????? ???, ???, ??? ? ?????? 2011 ?., „????????“ ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? 27 ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? „????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????“, ?????????? ?? ?????????????????? „? ? ? 07“ ????? (????????? ??-????????? „? ? ? 07“).

15 ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????, ?? ??? ?????? ?? ?????????????? „? ? ? 07“ ? ?????????????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? 27 ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??? ? ? ?????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?????? „?????????“ ?????? ?? „? ? ? 07“, ?????????????????? ?????????????? ?????????, ? ?????????? ?? ?????? ????. ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ??????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ??????????, ??????, ??????-????????????????? ??????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??

?????, ???????? ???????, ??????? ?? ??????? ?? ????? ?? „? ? ? 07“ ?? ??????????
??????????? ? ??????-????????????? ?????????? ?? ??, ??????? ?? ?????????????? ?????? ?
?????????? „? ? ? 07“ ? ??????? „????? ??????“ ??? ? ?????????????? ???????????????.

16 ??? ??? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??, ?? ????? ?? ?????????
?????? „? ? ? 07“, ? ?????? „????“ ??? (????????? ??-???????? „????“), ????? ? ??
?????????????? ?? ???????, ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ??, ? ?????
????????? ?? ?????????? ?? „????????“ ??????? ?????? ?? 27-?? ???????, ?????????????? ?
????????? ??????????????. ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????
????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ? ?? ?????????? ?? ?? ??????
?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????.

17 ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? „????“ ?
?????????????????? ?? ??? ??? ?????????? 2011 ? . ? ?? ? ?????????? ???????, ??????????
??? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????. ?? ?????? ?????????? ??
?????????????, ?? ?????????????? ?? ?????? „????“, ? ?????? „????“ ??? ? „????? ??“ ???,
?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? . ?
????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?
????? ??? ? ?????????? ?????? ?? ??? ??? ??????.

18 ????? ??? ???? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????? ?????????????????? ? ?????????
????????????????? ?????, ? ?????????? ?? ??????????????, ?? „????? ?????“ ???, ????? ? ?????????
????????? ?? ?????????????? ?????? ? „? ? ? 07“, ? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????
?????????. ?????????? ?????????????? ??????? ?? „????????? ??????????“ ? ????????? ? ?????
????????? ? ?????????.

19 ? ?????????? ?? ?????????? „????????“ ??????, ?? ?????????????? ??? ? ??????????????,
? ??? ???? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????. ?? ?????????????????? ???
„????????“ ??????????, ?? ? ?????????? ? ?????????????????? ?? ???????, ? ?????? „?????? ???“
?? ? „?????? 2006“ ???, ?? ? ? ?????????????? ?????? ???, ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??????.

20 „????????“ ??????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ??? ?????????? ?? ????. ?? ??? ?? ?????????????? ???, „????????“
????????? ??? ?????????????????? ??? — ????

21 ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????-????????????? ??????????, ?????
????????????????? ?????????????? ???????, ?? ??????????, ?????????????? ?? „????????“ ????? ?
????????? ? ??????????????????, ? ??? ???? ?????????????? ? ?????????????? ? ? ??????????????, ???
????? ?? ?????????? ??????? ? ? ??????? ??????. ? ??????? ?? ??????????????, ??????????
?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??????, ? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ??
????????????????? ??????? ?????????, ? ?????? ??? ???? ? ??? ???? (????????), ?? ?????????
????????, ? ?????? ??? ?????????? ? ??? ???? (????????).

22 ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ??????, ?? „? ? ? 07“ ?? ?
?????????, ?? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ???, ? ?????????????? ??
???? ? ? ? ???, ?? ? ? ?????????????? ??? ?????? ? ? ? ??????? ?? „????????“. ??????????
?? ??? ???? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?? „????????“ ?
????????? ??????. ??? ?????? ? ?????????? ? ???, ?? ?????????????? ?? ??????? ? ??????????????
?? ??????? ?? ?????????? ?? „????????“ ? ?? ?????? ???????, ??? ?????????????????? ?? ?
????????????? ?????????????? ?? ??? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???, ?
????????, „????“ ??? ? „????? ??“ ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??

????????? ??????????. ?????????? ?? ????? ????????? ? ????????? ? ?????????????? ? ?????????
?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ? ????????? ? ?????????? ?????????? ? ??????????
??????? ?? ????????? ?????????. ?? ????? ?? ?????????????, ?? ????? ????????????? ????????????? ?? ??
???????????? ?????????? ?????? ?????????, ????? ?? ?????? ?? ?? ????????????? ? ????. ??????,
???????????? ?? ????? ?????????????, ?? ?????????????? ????????????? ?? ?? ?????????????? ??
?????????? ?? ??????????? ? ?? „????“ ? „????“ ?? ??????????????????? ?? ?????, ? ????? ?????
??????????, ?? ?????????, ?????? ?? ??? ? ??? 2011 ?. ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????,
? ?????? „????“ ?????, ?? ? ?????? ? ????????? ? ?? ????? ????????????? ?? ? ?????? ? ?????????
????????? ????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?? 2011 ?.

23 ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????? ? ?????????????? ? ?????????, ? ????? ?????
????????????????????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ????? ??
„????????“, ? ????? ??????, ????? ?? „???????? 2006“ ????? ? „???????? ???“ ???. ?????? ????????????? ?
?????????? ?????????? ?????? ?? ? ?????????????????? ??? ?????????????????, ? ????? ?? ?? ??????????????
?????? ??????????, ????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ????? — „? ? ? 07“ ??? ?????? ?? ??????????
?????????????. ?????? ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????????
? ?????????? ?????????????????? ?????????, ? ?????????? ? ?????????????????????? ?? „????????“ ? ? ?????????
?? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ? ?????????? ???.

24 ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????? ??????? ??????? ?????? ?????????? ??
??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????, ?? ?????? ?? ??????????
????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????, ? ?????????, ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????????? ??? ? ??? ? ?????????????? ? ??????????????????.

25 ??? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????

„1) ?????? ?? ??? 14, ?????? 1 ?? ??????????? 2006/112 ?? ?? ?????????? ? ???????, ??
????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????
?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ????, ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ? ? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????

2) ?????? ?? ??? 14, ?????? 1 ?? ??????????? 2006/112 ?? ?? ?????????? ? ???????, ??
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ??????????????????
?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????,
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????

3) ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ??
?????????????? ??????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????
??????, ?? ?????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????????????????????????? ??? ? ?????? ??? ? ??????????
?? ?????, ?? ?????????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ? ????? ?? ?????????
?????????”.

?? ?????????????????????? ??????????

26 ?????????? ??? 99 ?? ?????????????????? ??????????? ?? ????, ??????? ?????????????????????? ??????
? ?????????????? ? ???????, ?? ?????? ?????? ??? ? ? ??????????????, ??????????? ?? ??? ???? ????
??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????? ??? ??????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????
??????????, ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

27 ???? ?????????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ????

?? ??????? ?? ???????

28 ? ??????? ?? ???????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????, ?????????????
????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? 14, ?????????? 1 ?? ?????????? 2006/112
?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ???????
?????? ?? ??????, ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????, ??? ?????????? ?? ????? ?
?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??, ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ? ??????? ?????????????? ?? ??? ?????, ? ? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ????,
?? ????? ? ? ??????????, ?? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?
????????? ?????????????? ?? ??? ?????, ? ? ? ?????????? ?????????? ?? ??????????

29 ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ?? ?????? ? ?????????? ??????????????
????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? „??????“ ?? ?????????????? ??? ??
„A ? ? 07“ ? ?????????????? ?????????? ?? ??? ??? ?? „????? 2006“ ??? ? „????? ??“ ??, ?
??? ??????????, ?? ?????????? ??? ?? ? ?????????? ??? ??????????, ??????, ?????? ??
?????? ?????? ?? „??????“, ? ? ?????????????????? ?????????? ? ?????, ?????? ?? ?????? ??
„????? 2006“ ??? ? „????? ??“ ??, ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
?? „??????“ ?? ?????????????? ??? ?? „? ? ? 07“, ??? ?? ??? ??????, ?? ??? ??? ? ???
????????????????? ?? ?????? ?? „??????“, ?? ?? ??? ?? ?? ? ?????????? ??? ?????? ??
„? ? ? 07“.

30 ?? ?????? ?? ??? 168, (?????) ?? ?????????? 2006/112 ??????, ?? ??????????
????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????????
???, ?????? ??? ??????, ? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????? ??? ??????, ??
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
??? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????
????????????????????? ????

31 ????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ??????????????????????
????? ?? ?????????????? ?? ??, ?? ?????? ?? ??? ??????, ?????????? ??? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?? ?? ??????, ?????????????????? ??????? ??????? ?
????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?? (??, ??-?????????
????????? Mahagében ? Dávid, C?80/11 ? C?142/11, EU:C:2012:373, ? 37 ? ??????????
????????? ?????????, Tóth, C?324/11, EU:C:2012:549, ? 23 ? ?????, C?285/11, EU:C:2012:774,
?. 25).

32 ????? ?????? ?????????? ? ??????????????, ?????????????? ? ??? 167 ? ??, ?? ??????????
2006/112 ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ??? ? ?? ??????? ?
???? ?? ??? ??????????????. ??-?????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????? (??, ??-????????? ???????
Mahagében ? Dávid, C?80/11 ? C?142/11, EU:C:2012:373, ? 38 ? ?????, C?285/11,
EU:C:2012:774, ? 26; ?????????????? Jagie??o, C?33/13, EU:C:2014:184, ? 24).

33 ????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????. ??????????????
?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
?????? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ??? ? ??????????, ??? ??????? ??
?????? ??? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ? ?? (??, ??-????????? ???????
Mahagében ? Dávid, C?80/11 ? C?142/11, EU:C:2012:373, ? 39, Tóth, C?324/11,
EU:C:2012:549, ? 25 ? ?????, C?285/11, EU:C:2012:774, ? 27; ?????????????? Forwards V,

34 ?????? ???? ?????????? ?? ? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ????? ? ??? ?????? ?? ? ? ?????????? ??????, ? ??? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ???? ? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??
?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????????, ???? ??
????????? ?????????, ???? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? (?? ??-
????????????? ????????? Mahagében ? Dávid, C?80/11 ? C?142/11, EU:C:2012:373, ? 40 ? ??????,
C?285/11, EU:C:2012:774, ? 28 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

35 ? ?????????? ?????? ?? ????? ? ? ?????????????????? ?????????? ??????, ?? ?? ?????? ?
????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ?? ???? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????? ?????? ?????????????? ??????.

36 ? ???? ?????????? ?????? ?? ? ? ??????????, ?? ???? 14, ?????????? 1 ?? ??????????
2006/112 ?????????? ?????????????? ?? ?????? ???? „????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
? ?????????????? ??? ???? ?????????????“.

37 ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ???? ?????????? „????????? ?? ??????“ ?? ??
?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????
????? ?????, ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????
????, ?????? ?????????????? ?????? ???? ?? ? ? ?????????????? ?????????????? ? ??? ???? ?????????????
(?? ?????????? ?????????, C?78/12, EU:C:2013:486, ? 33 ? Dixons Retail, C?494/12,
EU:C:2013:758, ? 20).

38 ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ???? ?????????????? ??
????????? ?? ???? 14, ?????????? 1 ?? ?????????????? 2006/112 ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????
?? ?????????????? ?????? ???? ? ? ?????? ?????????????, ???? ?? ?????????????? ?? ? ?????????????????????? ??
???? ?/??? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????.

39 ?????? ???? ? ???? ???? ? ???? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????? ?????????????????? ???? ??
? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ???? ?? ? ?????????????? ??????????
?? ?????????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????, ? ???? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????,
????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????????? ?????????? ?? ???? ? ???? ?????, ?????? ??
????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ???? ?? ??
????????? ???? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? 14, ?????????? 1 ?? ??????????
2006/112, ?? ???? ???? ?????????? ??????. ?????? ???? ?? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????, ??? ???? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????
?????? ?????????? ? ?????????? ?????? (?? ? ???? ?????????? ?????????????? Jagie??o, C?33/13,
EU:C:2014:184, ? 32).

40 ?? ?????????????? ??-????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????,
?? ???? 14, ?????????? 1 ?? ?????????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ??
????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????, ?? ???? ?????????????
????????? ?? ??????, ???? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ??? ?????????????? ???, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ??
????? ?????, ? ? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ???? ? ? ?????? ? ? ?????????????, ??? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ???? ??????, ?
? ? ?????????? ?????????? ?? ??????????.

?? ?????? ??????

41 ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ????? ?? ?????????? ????? ?????????????????? ??
????????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ????? ??
????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????????
????????????? ??????, ?? ?????? ????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????????????????? ?????, ?????????????
?? ?????????, ? ?????? ????? ? ?????????? ?? ?????, ?? ?????????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ??
?????????????, ? ????? ?? ?????????? ???????.

42 ? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?? ? ?????????????? ??????????,
????? ? ?????????? ??? ?????????? ? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????,
????????????? ??????????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????, ??????
?? ?????????? — ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????? — ?? ?????? ?????????????? ?
????? ??? ? ?????????? ?? ?????, ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ? ???, ??????????????????, ??????
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? (??, ????????????????? Forwards V, C?563/11,
EU:C:2013:125, ? 35 ? Jagie??o, C?33/13, EU:C:2014:184, ? 33).

43 ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?? ?????? ? ??????????????????
????????????????? ? ???, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? 2006/112, ? ?????????? ?????????? ??
????? ? ?????????? ??? ??? ? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? (??, ??-????????????? ?????????? ???-56, C?643/11, EU:C:2013:55, ? 58 ? ?????????????????
Forwards V, C?563/11, EU:C:2013:125, ? 36 ? Jagie??o, C?33/13, EU:C:2014:184, ? 34).

44 ?????? ??? ? ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ??????????????, ??? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?? ?????
????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??? ??? ? ??? ?????????????????? (??, ?????????? Mahagében ?
Dávid, C?80/11 ? C?142/11, EU:C:2012:373, ? 42 ? ?????????????????? Forwards V, C?563/11,
EU:C:2013:125, ? 37 ? Jagie??o, C?33/13, EU:C:2014:184, ? 35).

45 ?????????? ??? ? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ? ?????????????? ? ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? 2006/112 ?? ?? ?????????????????? ? ?????? ?? ?? ?????????
????? ?????? ?????????????????????????? ?????, ?????? ?? ? ?????? ? ?? ? ?????? ?? ?????, ??
????????????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????
? ?????????? ? ?????? ? ??? (? ?????? ?????? ??, ??-????????????? ?????????? ???-56, C?643/11,
EU:C:2013:55, ? 60 ? ?????????????????? Forwards V, C?563/11, EU:C:2013:125, ? 38 ? Jagie??o,
C?33/13, EU:C:2014:184, ? 36).

46 ?????????, ?????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????????????????? ?????, ?? ?? ?? ?????, ?? ??????????
?? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????????, ?????????
????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? (??, ?????????? Mahagében ? Dávid,
C?80/11 ? C?142/11, EU:C:2012:373, ? 59 ? ?????????????????? Forwards V, C?563/11,
EU:C:2013:125, ? 39 ? Jagie??o, C?33/13, EU:C:2014:184, ? 37).

47 ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??????, ?????????? ?????????? ??
?????, ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ? ?????? ?? ?????? ??????
?????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??????, ?? ?? ??
????? ? ?????????? ?????????????? (????????? Mahagében ? Dávid, C?80/11 ? C?142/11,

EU:C:2012:373, ? 60 ? ???????????? Forwards V, C?563/11, EU:C:2013:125, ? 40 ? Jagie??o, C?33/13, EU:C:2014:184, ? 38).

48 ? ???? ?????????? ?????? ?????? ? ???????????, ?? ?????????? ??????????????? ?? ???? ????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ???? , ?????? ???? ?? ?????????? ?????????? ??
?????????????? ?? ???? , ?? ?????? ???????, ?? ?????????, ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?
??????????, ??? ??????? ? ?????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????? ?????, ? ?????????????? ???
?????????, ??????? ?? ??????????????, ??? ? ? ??????????? ?? ?? ?????????? ? ? ??????????
?????????????????? ?? ?? ??????????????? ? ?? ????????? ?? ???? , ?? ?? ?? ?????, ?? ???????????????
???????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ??????????? ?? ???????, ???, ?? ?????? ???????, ??
????????????? ??? ??????????? ??????????? ? ?????? ????????????? (?? . ????????? Mahagében ? Dávid,
C?80/11 ? C?142/11, EU:C:2012:373, ? 61 ? ???-56, C?643/11, EU:C:2013:55, ? 61;
????????????????? Forwards V, C?563/11, EU:C:2013:125, ? 41 ? Jagie??o, C?33/13, EU:C:2014:184,
? 39).

49 ?????? ???????, ?? ?????????????????? ???, ?????? ?? ?????????????? ???? ? ?????????????? ??????
????????? ?????????????? ??????? ? ?????? ??????? ?????????????? ??????????????????? ?? ?????????? ? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ??????? ?? ?????? ??????????????? ??
?????????????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????? ?
?????? 45 ?? ??????????????? ???????????????, ? ?? ?????????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????????????? ??, ?????????? ??
?????????? ?? ? ??????? ?? ?????? (?? . ????????? ???-56, C?643/11, EU:C:2013:55, ? 62 ?
????????????????? Forwards V, C?563/11, EU:C:2013:125, ? 42 ? Jagie??o, C?33/13, EU:C:2014:184,
? 40).

50 ?? ?? ??????? ?? ??????? ? ??????????? ?????????????????, ??????????????? ??????????????? ???? ??
????? ?? ??????????? ???? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????? ??
?????????????????? ??????????????? ?? ??????????? ? ?????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????????? ??????
?????????????????????? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??????????????????????????
????? — ??????????? ?? ?????????, ? ??????? ??? ? ??????????? ?? ?????, ?? ??????????, ? ??????
?????????????? ?????????? ?? ???????????????, ? ?????? ?? ?????????? ???????.

51 ? ???? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ? ?????????? ?? ?????????????????????, ?
?????????????? ?? ?????????????? ???? 267 ???? , ?????? ???? ??????????????????? ?? ?????????????, ????
??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????, ?????????? ? ??????? ? ??????????
?????????????????. ??? ???? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
?? ??????? ??????????????????? ? ??????????????? ??????????????????? ?? ???? ???? , ?? ?? ??????????? ????
????????????????????????????? ???? ? ?????????????? ??????????????????? ? ? ?????? ??????? ??????, ??????
?????? ?????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????, ?? ?? ?? ?????, ?? ??????????????????????? ??????????? ?? ??
?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????? (?? . ?????????? ?????, C?492/13, EU:C:2014:2267, ? 41).

52 ? ?????????????? ???????, ?? ?? ??????? ??-????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????? ??
????????????????????? ? ??????????? ??????????????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????????????? ??????????, ???
????????? ? ?????? ? ??????????? ??????????????? ???????, ?? ?????? 39 ?? ??????????????? ???????????????
????????, ?? ??????? ?????????????????? ?????? ?? ? ??????????? ?????????? ??????????? ?? ??????????? ??
?????????????, ???? ?? ? ??????????????? ?????????????? ?? ??????????????? ? ?????????? ??? ?? ??????????
?????????????, ? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????, ??????????? ?????????????? ?? ???
?????????????????????? ??????????? ?? ?????? ? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ???????????????????
????????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????.

53 ???? ???? ?????????????????????, ?? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????????????? ??
?????????????? ???????, ???? ?? ???? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????, ?? „????????“ —
????????????????? ?? ??????????????, ? ??????? ??? ? ??????????? ?? ???? , ?? ??????????, ? ??????

?????????? ??????? ?? ?? ???????????, ? ??? ? ? ?????? ??????

54 ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ????? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ??? ? ?????? ?
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????, ????? ?????? ?? ?????? ?????
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????, ??
?? ?? ?????????? ??? „????????“ ? ?????? ?? ? ?????????? ?? ???, ?? ?????????, ? ?????
????????????? ??????? ?? ?????????????, ? ??? ? ? ?????? ??????

55 ??? ??? ? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ???
?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?
????????????????? ???
????????????????????? ???
????????? ?? ?????????????? ?? ??, ? ??? ? ? ?????????? ??????. ??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
?? ?????????? ?????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????
????????????????? ? ?????????????? ?????????????????, ?? ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????
????????????, ?

?? ??????????? ?????????

56 ? ????? ? ? ?????????????????, ?? ? ? ????????? ? ? ????????? ?????????????? ??????????
??? ?????????????? ???????????
????????????, ??????????? ?????? ??
??????????
??????, ?? ????????? ?

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (?????? ??????) ?????????:

1) ??? 14, ????????? 1 ? ? ? ? ? ? ? ? ? 2006/112/? ? ? ? ? ? ? ? ? 28 ??????? 2006
?????? ??????? ?????? ???????
?? ??????? ? ??????, ??
?? ??????, ??
?????? ??????? ??????????
????????????? ?????????, ?? ??????????????
????? ?????, ?
??????????????
?????, ?

2) ??????????????
?????????????
?????????????????
?????, ??????????????
?
??????
????????????????? ??????
??? ?????? ??????????
?? ??????????
?????????, ?

????????

* ???? ?? ??????????????: ?????????.